

1951

•
1952

*théâtre
des
célestins*

lyon

C. Ravel 57





esbrosse

T A I L L E U R

48, RUE DE LA REPUBLIQUE, LYON

Une montre de qualité



s'achète

à la
MAISON
SPÉCIALISÉE :

M. METZGER
7, CR. FRANKLIN ROOSEVELT
EX-CRS MORAND LYON

Réparations soignées

T.S.F DISQUES
ELECTRICITE
RHONE LUMIERE
19 COURS LAFAYETTE LYON

PHILIPS. MARCONI
DUCRET ET THOMSON

PATHE-COLUMBIE
WING
L'AVOIR
DE SON MATRE

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - P. 13-64



THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1951-1952

Directeur

CHARLES GANTILLON

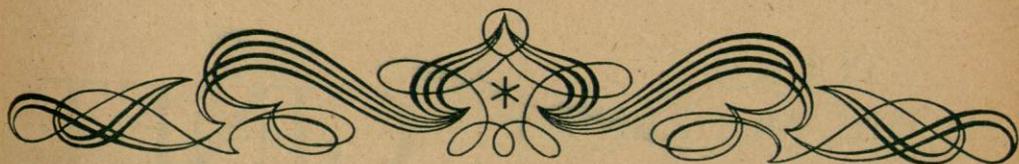
(11^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



LACOSTE

M. GODARD, Succ^r

*"Le chapelier
de l'homme moderne"*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE
CHAPELIER POUR DAMES

L. CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE
SEUL FABRICANT A LYON

COIFFEUR pour DAMES
PAUL MONSALLIER

6, RUE CONFORT - F. 42-13

Salon pour Messieurs
MANUCURE



Roux-Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

POUR LE
HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

FONDÉE EN 1850 = CENT ANS DE SUCCÈS

**MEUBLES
BONJOUR**

ENSEMBLIERS-DÉCORATEURS A LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ

*La plus vaste Exposition de la
Place, rassemblant en permanence
les Nouveautés Actuelles*

Nombreuses récompenses aux Expositions
Françaises et Universelles

MAISON CINQUANTAIRE

CHAUFFAGE LYONNAIS

E. VAQUIER

GRAND CHOIX DE TOUS APPAREILS
DE CUISINE ET DE CHAUFFAGE
CUISINIÈRES EMAILÉES MIXTES
CHARBON - GAZ - ÉLECTRIQUES
CALORIFÈRES
A COKE ET A FEU CONTINU

DÉPOSITAIRE
BUTAGAZ
INSTALLATIONS
REPARATIONS

29, RUE MONCEY - LYON
TÉL. MONCEY 58-23

GINET

OPTICIEN-LUNETIER

BREVETÉ E. N. O.

6, RUE NEUVE - LYON

TÉL. BURDEAU 44-44

Pelleteries fines

André **KESSEL FILS**

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37
(aucune succursale)

MODÈLES - TOILES COUTURE

Christiane Godde



**COUTURIER
DES JEUNES
CHAUSSEUR
DE LEURS PETITS PIEDS**



SES CADEAUX DE NAISSANCE
ET TOUTES SES TROUVAILLES

8, AV. MARECHAL-DE-SAXE, LYON
Lalande 28-32



LES 12 et 13 MARS

« LA COMEDIE DE SAINT-ETIENNE »

Directeur : JEAN DASTE

présente

Les Précieuses Ridicules

Comédie en 1 acte de MOLIÈRE

Mise en scène de René LESAGE

Dispositif scénique de Raymond DEDIEU

Costumes réalisés dans les ateliers de la « Comédie de Saint-Etienne »

sous la direction de Elisabeth DEDIEU et de Marie-Hélène DASTÉ

et

Amal et la lettre du Roi

Comédie en 2 actes de Rabindranath TAGORE

Traduction d'André GIDE

Mise en scène d'André CLAVÉ, Directeur du Centre Dramatique de l'Est

Décors et Costumes de Brigitte JAGU



AIGLE AZUR



TRANSPORTS AÉRIENS
PASSAGERS - FRET -

SERVICES REGULIERS

CORSE - TUNISIE - MAROC

A.E.F. - INDOCHINE - A.O.F.

30 BIS, PLACE BELLECOUR, LYON - F. 24-36
ET TOUTES AGENCES DE VOYAGES

A l'Ancre  de Marine

16, RUE FENELON

HORLOGERIE-BIJOUTERIE

BIJOUX SUR COMMANDE

Ouvrier spécialiste

HOMÉOPATHIE

PHARMACIE
RHODANIENNE

J. BOIRON - Docteur en pharmacie

38, RUE THOMASSIN
ET 7, RUE GROLÉE
G. 12-17

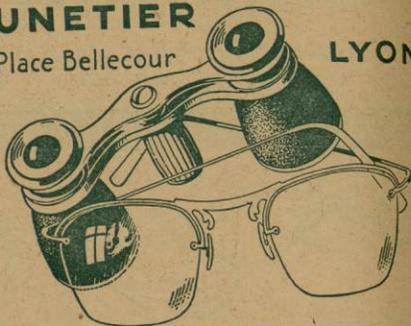


Tous renseignements sur l'Homéopathie

HENRI PETER LUNETIER

2. Place Bellecour

LYON



Ameublement

PIERREFEU

FABRICANT

Maison fondée en 1880

Magasin :
3, COURS DE LA LIBERTE

Usine :
31, RUE SAINTE-ANNE-DE-BARABAN
LYON



O'NEIL

19, Place Bellecour

"Le Couturier de l'Homme"

Georges BIZET

TÉL. FRANKLIN 46-91

RIDEAUX - VOILAGES
TISSUS POUR AMEUBLEMENT
COUVRE-LITS

*La Maison
des Rideaux*

42, Rue de Brest
LYON
F. 43-46

FOURRURES

M. Legros

ARTISAN-FOURREUR

9, Rue de Marseille
LYON - Tél. Parm. 39-69

TRANSFORMATIONS
REPARATIONS
CONSERVATION

C^{IE} NORDIQUE DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

CORSETS GAINES
SOUTIEN-GORGE

Au Tout Lyon

*Lingerie
Lainages*

25, Rue Paul-Chenavard - LYON



Impromptu en guise de prologue

Pour boire il faut vendre...

LE GARÇON EST POUR LA FILLE

Claude LE PETIT

LES USINES

Emile VERHAEREN

Triste est le ciel

Harmonisation Hélène GAZEAU

LA CHANSON DU PETIT HYPERTROPHIQUE

Jules LAFORGUE

CHANT SPIRITUEL

Joan MARAGALL

Trad. Pierre Pagès et Albert Camus

MYSTERE DES SAINTS INNOCENTS

(extrait) Charles PÉGUY

L'OFFRANDE LYRIQUE

(extraits) Rabindranath TAGORE

Traduction André Gide

Folklore canadien

Le Chœur

Le Chœur

Folklore béarnais

Gérard LORIN

Roger PELTIER

Françoise BERTIN

Lucienne HAMON

Denise PROVOST

LE CHŒUR :

Didier BERAUD - Françoise BERTIN - Alain CAREL - Raymond
DEDIEU - Bernard FLORIET - Hélène GAZEAU - Lucienne HAMON
Gaston JOLY - René LESAGE - Gérard LORIN - Roger PELTIER
Denise PROVOST - Guy PROVOST



SKI
VILLE
SPORT
CHASSE
MONTAGNE

GUERRIER

CHASSEUR



18,
Rue V.-Hugo
LYON

Tél.
F. 05-40

CALIXTE

58 COURS
MORAND



TÉLÉPHONE
LALANDE 34-91

Le chausseur de Lyon

CHEMISERIE DE L'OPÉRA

BONNETERIE DE LUXE

27, PL. DE LA COMEDIE, LYON

Mior

A. Bourgeois-Tollet

CERAMISTE - VERRIER
91, rue de l'Hôtel-de-Ville



PORCELAINES
CRISTAUX
LUMINAIRE
OBJETS D'ART

*Le Grand
Magasin
du Tissu*

DIRCTY

17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ROLEX
ZENITH
UNIVERSAL

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARECHAL - FOCH
Angle cours Roosevelt
LYON

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES
PRISBURS
DE LYON

BRILLANTS
ET
BIJOUX D'OCCASION

Les Précieuses Ridicules

DISTRIBUTION

par ordre d'entrée en scène

<i>Du Croisy</i>	DIDIER BERAUD
<i>La Grange</i>	ROGER PELTIER
<i>Gorgibus</i>	GUY PROVOST
<i>Marotte</i>	CATHERINE DASTE
<i>Magdelon</i>	FRANÇOISE BERTIN
<i>Cathos</i>	LUCIENNE HAMON
<i>Almanzor</i>	PAULE GAILLARD
<i>Mascarille</i>	RENÉ LESAGE
<i>1^{er} Porteur</i>	ALAIN CAREL
<i>2^e Porteur</i>	GÉRARD LORIN
<i>Jodelet</i>	GASTON JOLY
<i>Deux précieuses</i>	DENISE PROVOST HÉLÈNE GAZEAU
<i>Deux spadassins</i>	ALAIN CAREL GÉRARD LORIN
<i>Deux violons</i>	BERNARD FLORIET MARGUERITE MORON

Amal et la lettre du Roi

DISTRIBUTION

par ordre d'entrée en scène

<i>Madhav</i>	RENÉ LESAGE
<i>Le médecin</i>	ALAIN CAREL
<i>Gaffer</i>	DIDIER BERAUD
<i>Amal</i>	CATHERINE DASTE
<i>Le laitier</i>	GASTON JOLY
<i>Le veilleur</i>	RAYMOND DEDIEU
<i>Le prévot</i>	GUY PROVOST
<i>Sudha</i>	FRANÇOISE BERTIN
<i>Premier enfant</i>	PAULE GAILLARD
<i>Deuxième enfant</i>	GÉRARD LORIN
<i>Le messager</i>	GÉRARD LORIN
<i>Le docteur du Roi</i>	ROGER PELTIER



CHARVET

HORLOGER DE LA VILLE
48, Rue de l'Hôtel-de-Ville
LYON

F. 49-61

AU TRIOMPHE

CHEMISERIE
BONNETERIE



LINGERIE
NOUVEAUTE

LYON
10, PLACE DES TERREAUX
TEL BURDEAU - 25-79

10718

BODEU

TISSUS

TÉL. F 77-32

8, RUE DE LA CHARITE - LYON

8, PLACE
BELLECOUR



4, PASSAGE
DE L'HOTEL
DIEU

Confiance-Prix-Qualité
chez

NEYRAL

le fourreur idéal

38
RUE DE L'HOTEL DE VILLE
LYON

ANGLE RUE LONGUE

MAISON MALLEVAL

A. GIROUD & C^{ie}

Liqueurs - Spiritueux
Caveaux réservés de Vins
et Champagnes

Adjudicataire des Vins des Hospices de Beaune

MAGASINS ET BUREAUX
11, RUE EMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07

MONTET

MONTRES ET BIJOUX
DE GRANDE CLASSE

TEL F 86-83

54, RUE DE BREST
(ENTRESOL)



LES PRÉCIEUSES RIDICULES

Représentée pour la première fois, avec Cinna, le mardi 18 novembre 1659, la comédie des *Précieuses Ridicules* obtint « un applaudissement universel ». L'influence d'« un alcoviste de qualité » la fait suspendre quelques jours. Son triomphe s'affirme le 2 décembre. On vient à Paris « de vingt lieues à la ronde pour en avoir le divertissement », dit Doneau. Elle est jouée partout. Mazarin malade la veut entendre avec *l'Etourdi*. Le Roi la vit plusieurs fois. En moins de deux ans, elle aura 53 représentations. Molière, qui jouait Mascarille, « y a ajouté beaucoup par son jeu ». C'est Somaize qui le dit, et il n'est point suspect de complaisance.

Molière, dans ce petit ouvrage, se montre à découvert. Il est tout à fait dégagé. La puissance de son génie entre en jeu. Dès l'attaque, c'est le grand ton fort, la grande allure bondissante, la réplique nombreuse, la plongée à pic au cœur du sujet et du personnage, cette verve vibrante aux ondes courtes ou allongées qui, bien canalisée, bien dirigée, emporte tout. Le sujet est pris en pleine vie de l'époque. Les gens de salon sont tirés sur le planches. A qui et à quoi s'attaque-t-on ? Aux corruptions de l'esprit qui menacent le cœur, au faux goût, à la pensée difforme, au mauvais parler, à la singerie, aux coteries, aux marquis, aux « grands comédiens ». D'un seul coup. Du premier coup. Le tout couronné, comme il sied sur un tréteau, de déshabillage et de bastonnade.

Les *Précieuses* sont la première comédie de Molière qui ait été imprimée, du moins de son aveu et sous sa surveillance. Le voilà écrivain. « Messieurs les auteurs, à présent, mes confrères », dit-il.

Jacques COPEAU.

AMAL ET LA LETTRE DU ROI

C'est la pièce, ou plutôt la carte féérique, du poète hindou Rabindranath Tagore, mais traduit par M. Gide, avec la fidélité et la perfection qu'on lui connaît.

Un enfant hindou, petit malade condamné à garder la chambre, rêve sa vie et la vie des autres, bavardant avec les passants de sa fenêtre basse. Il voudrait tout à tour être vagabond, laitier, veilleur, fleuriste, facteur, que sais-je encore ? Il attend surtout la lettre du roi, qu'on lui a promise et qui ne vient guère : elle lui arrivera le jour de sa mort.

Francis AMBRIÈRE.



Lingerie fine - Linge de Maison
Rideaux - Layettes

Trousseau modèle

39, C. GAMBETTA - LYON - T. M. 30-44

*Tradition de goût et de qualité
de son atelier*

A DRILLON
G GARAVEL
Tailleurs

23, RUE THOMASSIN - FRANKLIN 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS • MARSEILLE • CANNES • NICE • AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE

S. A.

21, RUE LOUIS-BLANC — L. 42-27 ET L. 79-78 — LYON — 17, RUE CHILDEBERT — F. 45-75

GROUPAGES



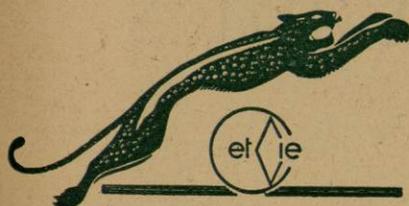
CHANTILLY THE BAR CABARET
Le Rendez-vous Select
 14, RUE THOMASSIN - LYON
 Tel. F. 28-15

OUVERT TOUTE LA NUIT
 (THE - APERITIF DANSANT de 18 à 20 heures
 CHAQUE JOUR CABARET - ATTRACTIONS à partir de 22 heures

APRES LE SPECTACLE, VENEZ TOUS « AU CABARET DE L'AMBIANCE »

CALDERA

23, RUE GASPARIN • LYON



*Le fourreur
de la femme élégante*

SES MODELES, SA QUALITE, SES PRIX

Blain

4-5, GRANDE-RUE DE LA CROIX-ROUSSE, LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Toute la bonneterie
et chemiserie

POUR

DAMES - MESSIEURS ET ENFANTS

ARTICLES SÉRIEUX

ET DE BON GOUT

PRIX RAISONNABLES

OBJETS D'ART

RANGE

21
 RUE CHAPONNAY
 TELE. M. 55-53
 LYON

EXPOSITIONS

HOMMES
DAMES

SES TISSUS DE QUALITÉ
SA COUPE IMPECCABLE
SES PRIX TRÈS ÉTUDIÉS

J. LAROCHE

TAILLEUR

68, RUE DE LA CHARITÉ LYON

SPECIALITE POSTICHES

DAMES-MESSIEURS
FANTAISIES

VICTOR

RITZENTHALER

37, RUE DE BREST LYON
TÉL. FRANKLIN 13-68



A PARTIR DU 14 MARS :

Corps et âmes

de Maxence Van Der Meersch

par

LE THÉÂTRE ROYAL DU PARC
DE BRUXELLES



Les trousseaux réalisés par

Charlotte FRISTOT

*La fine lingerie de Madame
La décoration de la table et du lit
La parure des enfants
Broderies et dessins.*

44, AVENUE MARÉCHAL-DE-SAXE - LYON
TEL. LALANDE 47-64

PIANOS
MUSIQUE



ACCORDS
REPARATIONS

Heitz

39-41 RUE DE LA CHARITÉ
LYON

TEL. F. 46-23

TEL. F. 46-23

TOUT
**L'AMEUBLEMENT
 MENARD**

53, COURS DE LA LIBERTE • LYON
 TEL. MONCEY 26-69

a réuni pour vous
 tout ce qui concerne l'installation
 et l'embellissement de votre intérieur

TISSUS - TENTURES - VOILAGES
 SIEGE - TAPIS - LITERIE

Toutes fournitures pour ameublement

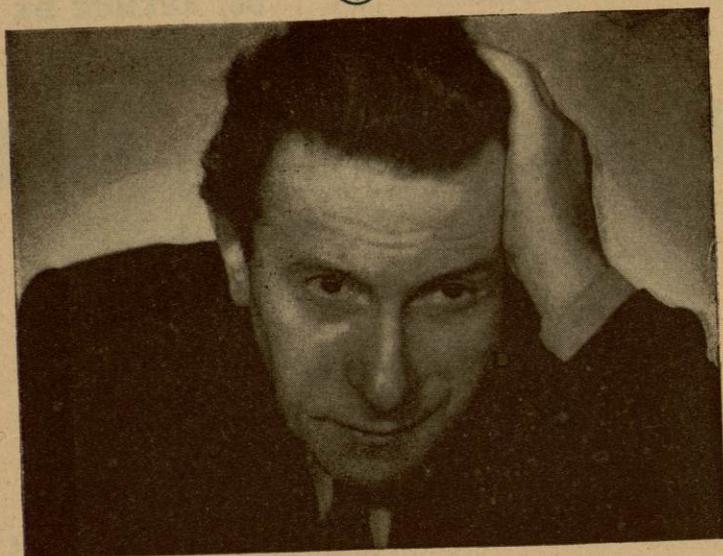
TAILLEURS
 HOMMES
 ET DAMES

A. DUGLOS & Fils

37, COURS
 DE LA LIBERTÉ

LYON - T. M. 39-00

MAISON FONDÉE EN 1908



Charles Dullin

PHOTO Y.



EN TOUTE CONFIANCE
 ADRESSEZ-VOUS
 AUX

Fourrures R. Daniel

45, RUE VICTOR-HUGO
 LYON, TEL. F. 46-98

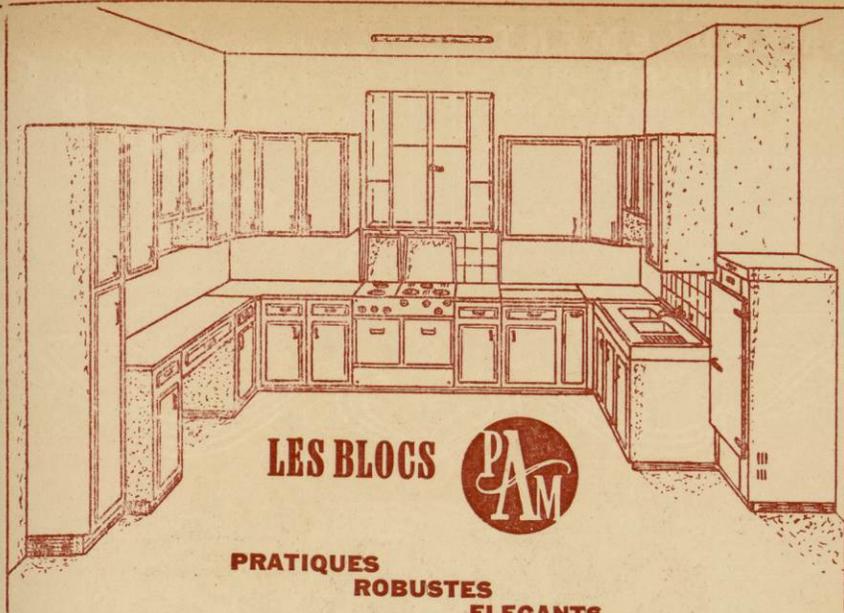
QUALITE-ELEGANCE-PRIX

Bas Exciting

T
R
I
C
O
T
S

ANDRÉ
 1, Rue de l'Hôtel-de-Ville
Le Bonnetier de la Femme
TOUTE LA MAILLE

SOUS-VÊTEMENTS



LES BLOCS



**PRATIQUES
ROBUSTES
ELEGANTS**

font les beaux ensembles de cuisine

PALAIS DES ARTS MÉNAGERS • Lyon-Terreaux

Du plus simple ustensile de cuisine au plus perfectionné des appareils ménagers

**MEMBRES DE LA
HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE**

SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - F. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - B. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, Rue Neuve - B. 29-26

FOREST & FAVRE, 34, Rue Ferrandière - F. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - F. 17-32

HURAUPT Louis, 5, Place Carnot - F. 87-56

Institut de Beauté Jeanne LEOTIER

(Mario RUSSO), 87, Rue de la République - F. 20-47

Institut Jeanne MONNET

9, Rue Président-Carnot - F. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - B. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - F. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - M. 55-80

RAYMOND & LUCIENNE, 2, Place des Célestins - F. 64-82



CAMBET

CÉRAMISTE VERRIER

13 RUE DE LA CHARITÉ
LYON